



NorLARNet Newsletter No. 61, 8th February 2010

## EVENTS

### *Latin America forum in Bergen*

#### **La ciénaga de Lucrecia Martel: Introducción/Proyección/Discusión**

With Anna Sødal, Master in Latin American studies

Language: Spanish

**Time**: Friday 12 February; 13:00-15:15

**Place**: Seminar room 240, Unifob global, Jekteviksbakken 31, Bergen

## BEHIND THE NEWS

### **Mauricio Funes: Central America's Lula?**

Does it make sense to compare the president of El Salvador, Mauricio Funes, with Lula? Could Funes be a mediator between different political fractions in such a divided country as El Salvador? And could he be a stabilizing factor in turbulent Central America, similar to what Lula has been in South America? Read the article by Nelson Salinas and Benedicte Bull [here](#) in Spanish (Norwegian translation will follow soon).

## LATIN AMERICA NEWS FROM THE NORWEGIAN PRESS

What do the Norwegian newspapers (internet versions) write about Latin America? This section displays some of last week's news:

NRK - 8. feb. 2010 [Byen der selv politiet skygger unna](#)

Aftenposten - NRK - 8. feb. 2010 [Slipp ham fri](#)

På Høyden - 8. feb. 2010 [Spansk suksess på mange språk](#)

Aftenposten - 8. feb. 2010 [Laura Chinchilla vinner valget](#)

Dagbladet.no - 8. feb. 2010 [Julia \(7\) er utpekt som Rios karnevaldronning](#)

Tønsberg Blad - 8. feb. 2010 [Nadine Gordimer krever slutt på Cuba-boikott](#)

Bergens Tidende - 6. feb. 2010 [Mange uskyldige ofre i narkokrigen](#)

Sunnmørsposten - 6. feb. 2010 [Minst elleve omkom i jordskred i Mexico](#)

Drammens Tidene - 6. feb. 2010 [Seks drept på diskotek i Mexico](#)

Nettavisen - 5. feb. 2010 [Her drepes i snitt 10 mennesker om dagen](#)

Morgenbladet - 4. feb. 2010 ["Plumpt og provinsielt"](#) (Torpe y provinciano)

Ny Tid - 4. feb. 2010 [– Likegyldige til kuppemakervalg](#) (Indiferentes a elecciones de golpistas)

Selected articles on Haiti:

NRK - 6. feb. 2010 [G7-landene sletter Haiti-gjeld](#)

Aftenposten - 5. feb. 2010 [Store planer for Haiti](#)

## VACANT POSITIONS

### **Regional Representative, Norwegian Church Aid - Guatemala**

The regional representative will be responsible for Norwegian Church Aid's work in Guatemala and Central America. **NEW** deadline for applications: **12th February**. Read more [here](#).

### **Student trainee at the embassy in Brasilia**

Deadline: 28 February. Read more [here](#).

### **Inter-American Development Bank Group: Young Professionals Program**

Deadline: 1 April. Read more [here](#).

---

### **We invite everybody to inform us about:**

- *Events* of relevance to Latin America researchers in Norway
- *Research results* that may be featured on our pages
- A desire to write a *comment* about events or developments in Latin America
- *Comments about Latin America* published in other Norwegian media

You have now been added to the Norlarnet-group mailing list. Please contact us if you do not wish to receive these e-mails, or if you know someone who should be added to it.

Questions and comments may be directed to: [norlarnet@sum.uio.no](mailto:norlarnet@sum.uio.no), or Benedicte Bull (+47) 22 85 89 02, (+47) 40 20 44 38. *We appreciate feedback about the webpage and newsletter; please send us your comments.*

**Boletín informativo de NorLARNet No. 61, 8 de febrero del 2010**

## EVENTOS

### ***Foro América Latina en Bergen:***

#### **La ciénaga de Lucrecia Martel: Introducción/Proyección/Discusión**

Con Anna Sødal, *Master* en Estudios latinoamericanos

**Fecha:** Viernes 12 de febrero; 13:00 – 15:15

**Lugar:** Sala de seminarios 240, Unifob global, Jekteviksbakken 31, Bergen

## DETRAS DE LAS NOTICIAS

### **Mauricio Funes: “¿El Lula de Centroamérica?”**

¿Tiene sentido comparar al presidente de El Salvador Mauricio Funes con Lula? ¿Puede Funes jugar el rol de mediador entre distintos lados políticos en un país tan dividido como El Salvador? Y ¿puede ser un factor estabilizador en la región turbulenta de Centroamérica así como ha sido Lula en Suramérica? Lee el artículo de Nelson Salinas y Benedicte Bull [aquí](#).

## AMÉRICA LATINA EN LA PRENSA NORUEGA

¿Qué escriben los periódicos noruegos sobre América Latina? Esta sección muestra algunos artículos aparecidos en la prensa noruega (versión electrónica) durante la semana pasada:

NRK - 8. feb. 2010 [Byen der selv politiet skygger unna](#) (La ciudad donde hasta la policía se retira)

Aftenposten - NRK - 8. feb. 2010 [Slipp ham fri](#) (Libéralo)

På Høyden - 8. feb. 2010 [Spansk suksess på mange språk](#) (Exito español en muchos idiomas)

Aftenposten - 8. feb. 2010 [Laura Chinchilla vinner valget](#) (Laura Chinchilla gana las elecciones)

Dagbladet.no - 8. feb. 2010 [Julia \(7\) er utpekt som Rios karnevaldronning](#) (Julia (7) nombrada reina del carnaval de Río)

Tønsberg Blad - 8. feb. 2010 [Nadine Gordimer krever slutt på Cuba-boikott](#) (Nadine Gordimer reclama fin al embargo de Cuba)

Bergens Tidende - 6. feb. 2010 [Mange uskyldige ofre i narkokrigen](#) (Muchas víctimas inocentes en la guerra de las drogas)

Sunnmørsposten - 6. feb. 2010 [Minst elleve omkom i jordskred i Mexico](#) (Al menos once

mueritos por deslave en México)

Drammens Tidene - 6. feb. 2010 [Seks drept på diskotek i Mexico](#) (Seis asesinados en discoteca en México)

Nettavisen - 5. feb. 2010 [Her drepes i snitt 10 mennesker om dagen](#) (Aquí matan a 10 personas a diario)

Morgenbladet - 4. feb. 2010 ["Plumpt og provinsielt"](#) (Torpe y provinciano)

Ny Tid - 4. feb. 2010 [– Likegyldige til kuppemakervalg](#) (Indiferentes a elecciones de golpistas)

Artículos seleccionados sobre Haití:

NRK - 6. feb. 2010 [G7-landene sletter Haiti-gjeld](#) (Los países G7 condonan deuda de Haití)

Aftenposten - 5. feb. 2010 [Store planer for Haiti](#) (Grandes planes para Haití)

## OFERTAS DE TRABAJO

### **Representante Regional, Ayuda de la Iglesia Noruega - Guatemala**

El Representante Regional va a liderar el trabajo de Ayuda de la Iglesia Noruega en Guatemala y América Central. **NUEVA** fecha límite para solicitar: **12 de enero 2010**. Más información [aquí](#).

### **Práctica para estudiante en la embajada en Brasilia**

Fecha límite: 28 de febrero. Más información [aquí](#).

### **Banco Interamericano de Desarrollo: Programa para Jóvenes Profesionales**

Fecha límite: 1 de abril. Más información [aquí](#).

-----  
**Le invitamos a contactar con Norlarnet para distribuir información sobre:**

- *Eventos* relevantes para investigadores sobre América Latina en Noruega
- Resultados de *trabajos de investigación* de interés para la Red
- Su deseo de publicar *comentarios* sobre eventos y noticias de actualidad en América Latina
- *Comentarios escritos por investigadores en Noruega sobre América Latina* que hayan sido publicados en otros medios de información.

Su nombre ha sido añadido a la lista de correo de Norlarnet-group. Le agradeceremos se ponga en contacto con nosotros si no desea recibir información de nuestra Red, o si conoce alguien que debe estar incluido en la lista.

Por favor, envíe sus preguntas o comentarios a [norlarnet@sum.uio.no](mailto:norlarnet@sum.uio.no) o a Benedicte Bull (+47) 22 85 89 02, (+47) 40 20 44 38.

*También les agradeceríamos que se pongan en contacto con nosotros para cualquier comentario sobre nuestra pagina web o nuestro boletín informativo.*